

Philosophische Fakultät

Informationen zum deutsch-tschechischen Doppelbachelorprogramm
Universität Passau – Südböhmische Universität Budweis
im Rahmen des Bachelorstudiengangs
„Sprach- und Textwissenschaften“

Kurzbeschreibung

Die Universität Passau bietet Ihnen die Möglichkeit, im Rahmen des Bachelorstudiengangs Sprach- und Textwissenschaften an einem deutsch-tschechischen Doppelabschluss-Programm in Zusammenarbeit mit der Südböhmischen Universität Budweis (Jihočeská Univerzita.) teilzunehmen. Das Bachelorstudium mit integrierter einjähriger Mobilität richtet sich an alle, die Interesse haben an einem Studium der Germanistik mit besonderer Ausrichtung auf deutsch-tschechische Themen. Mit der Teilnahme bekommen Sie die besondere Chance, Ihren Bachelor im Bereich Literaturwissenschaft und interkultureller Forschung zu vertiefen sowie mit arealerweiternden Veranstaltungen wie z. B. der Kontrastiven Linguistik auszubauen.

Die Unterrichts-, Aufsichts- und Prüfungssprache sowohl in Passau als auch in Budweis ist Deutsch. Die Lehrveranstaltungen an der Universität in Budweis finden auf Deutsch und Englisch statt. Für das Programm werden keine Tschechisch-Kenntnisse vorausgesetzt.

Bewerbung und Auswahlverfahren

Die Bewerbung richten Sie bitte **auf Deutsch** an die Passauer Programmverantwortlichen. Voraussetzung ist die Immatrikulation an der Universität Passau in den Bachelorstudiengang Sprach- und Textwissenschaften.

Ihre Bewerbung reichen Sie ein über das Bewerbungsportal des Akademischen Auslandsamtes: www.uni-passau.de/online-bewerbung-auslandsstudium/. (Das Verfahren gleicht der Bewerbung um einen Platz im Erasmus+-Programm.)

Folgende **Bewerbungsunterlagen** sind erforderlich:

- Lebenslauf mit Angaben zur Person, zum akademischen Werdegang, zu praktischen oder beruflichen Erfahrungen oder Qualifikationen sowie zu früheren Stipendienvergaben
- Motivationsschreiben,
- Studienverlaufsbescheinigung,
- Transcript of Records (HISQIS-Auszug).

Der **Bewerbungsschluss** ist jeweils der **15. Januar**. Sie befinden sich zum Bewerbungszeitpunkt i. d. R. im 3. Fachsemester, um das 5. und 6. Fachsemester in Budweis zu verbringen.

Pro Jahr stehen **drei Studienplätze** zur Verfügung. Die Zulassung zum Doppelbachelorprogramm beinhaltet nicht automatisch eine Förderung durch ein Stipendienprogramm. In der Regel ist jedoch eine Förderung über das Programm Erasmus+ möglich.

Vorbereitungen und Einschreibung

Für die Dauer Ihres gesamten Studiums müssen Sie an der Universität Passau immatrikuliert sein. Während der Mobilitätsphase erfolgt zusätzlich die Immatrikulation an der Südböhmischen Universität Budweis. Die Studierenden sind selbst dafür verantwortlich, sich fristgerecht und ordentlich bei der Partneruniversität zu immatrikulieren, werden jedoch vom Akademischen Auslandsamt unterstützt.

In Budweis brauchen Sie keine Gebühren zu bezahlen. Zu zahlen sind über die gesamte Studiendauer die Semesterbeiträge der Universität Passau.

Studienverlauf

Die Teilnehmenden des Doppelabschlussprogramms mit Heimatuniversität Passau beginnen ihr Studium in Passau und absolvieren dort die ersten zwei Jahre des Bachelorstudiums. Nach erfolgreichem Abschluss der ersten zwei Studienjahre schließt sich die einjährige Mobilitätsphase im dritten Studienjahr an der Partneruniversität an. Die Bachelorarbeit können die Studierenden in Passau oder Budweis verfassen.

Die zu wählenden Module entnehmen Sie bitte dem Anhang dieser Infoschrift.

Am Ende des Studiums legen alle Teilnehmenden am Doppelabschlussprogramm ein Staatsexamen ab. Dabei handelt es sich um eine verpflichtende Abschlussprüfung, um das Studium in Tschechien abschließen zu können. Das Staatsexamen setzt sich aus einer Abschlussprüfung und der Verteidigung der Bachelorarbeit zusammen.

Die **Regelstudienzeit** beträgt **sechs Semester**. Sie erwerben insgesamt 180 ECTS-Leistungspunkte.

Der **Studienbeginn** ist im Winter- und Sommersemester möglich.

Studien- und Prüfungsordnung, Modulkatalog

Für Passauer Studierende des Doppelbachelorprogramms gilt die Studien- und Prüfungsordnung des Bachelorstudiengangs Sprach- und Textwissenschaften. Bitte beachten Sie insbesondere die dort genannten Fristen und Erläuterungen zu Prüfungswiederholungen. Sie finden die Studien- und Prüfungsordnung sowie den Modulkatalog unter: www.phil.uni-passau.de/phil-stupos-modulkataloge/

Abschlüsse

Nach erfolgreichem Abschluss des Studiums erhalten Sie folgende Abschlüsse:

- Universität Passau:
Bachelor of Arts in Sprach- und Textwissenschaften
- Südböhmische Universität Budweis:
Bc. Německý jazyk a literatura

Finanzierung

Gleichzeitig mit der Bewerbung um einen Platz im Doppelbachelor-Programm können sich die Kandidat*innen beim **Stipendienprogramm Erasmus+** bewerben. Auch Organisationen wie der Deutsch-Tschechische Zukunftsfonds, der DAAD, die Bayerisch-Tschechische Hochschulagentur (BTHA) und politische Stiftungen vergeben Stipendien für den Aufenthalt in Tschechien.

Praktische Informationen zum Auslandsaufenthalt in Budweis

Die Studierenden werden bei praktischen Fragen wie Unterkunft in Budweis, Einschreibung und Kursanmeldung unterstützt. Sie werden von der Gasteinrichtung zu Einführungsprogrammen und gesellschaftlichen Veranstaltungen eingeladen.

- Die **Orientierungswoche** findet in Budweis i. d. R. eine Woche vor Semesterbeginn statt.
- Ein tschechischer **Sprachkurs** kann kostenlos an der Universität Budweis besucht werden.
- **Akademischer Kalender:** <https://old.jcu.cz/study-at-usb/erasmus/erasmus/academic-calendar>
 - **Wintersemester:**
Vorlesungszeiten: Ende September bis Mitte Dezember
Prüfungszeitraum: Januar bis Mitte Februar
 - **Sommersemester:**
Vorlesungszeiten: Mitte Februar bis Ende Mai
Prüfungszeitraum: Ende Mai bis Ende Juni
- In Budweis erhalten Studierende eine Vergünstigung für Monatskarten des **öffentlichen Nahverkehrs**.
- **Wohnen:** An der Partneruniversität gibt es die Möglichkeit, in einem Studentenwohnheim oder privat zu wohnen. Weitere Informationen: <https://old.jcu.cz/study-at-usb/practical-info/accommodation>

Kontakt

Programverantwortlicher des Doppelbachelorprogramms an der Universität Passau:
Prof. Dr. Alexander Werth

Programmkoordination:

Sára Špeciánová
Internationaler Double-Degree-Studiengang für Germanistik
Lehrstuhl für Deutsche Sprachwissenschaft
Universität Passau
Telefon: +49 (0)851 509-4784
E-Mail: sara.specianova@uni-passau.de

Homepage des Studiengangs: www.uni-passau.de/bachelor-sprache-und-text/

Weitere Links

- Allgemeine Studienberatung der Universität Passau: www.uni-passau.de/studienberatung/
- Informationen zum Auslandsaufenthalt: Akademisches Auslandsamt: www.uni-passau.de/internationales/ins-ausland-gehen/
- Südböhmische Universität Budweis: www.ff.jcu.cz/en/faculty/departments/institute-of-czech-german-area-studies-and-german-studies

Studienplan für den Studiengang *Sprach- und Textwissenschaften* im Doppelabschlussprogramm mit der Südböhmischen Universität Budweis

für Studierende mit Heimatuniversität Passau

Sprach- und Textwissenschaften – Doppelabschluss	
<i>Insgesamt erwerben Sie 180 ECTS-Leistungspunkte, die aus folgenden Modulen bestehen:</i>	
Modulbereich A: Pflichtbereich (70 ECTS-LP) <i>wird vollständig in den ersten vier Semestern in Passau absolviert</i>	
Fachübergreifender Pflichtbereich	10 ECTS-LP
• V Einführung in die Mediensemiotik	5 ECTS-LP
• WÜ Wissenschaftspropädeutikum	5 ECTS-LP
Deutsche Sprachwissenschaft	30 ECTS-LP
• GK Einführung in die deutsche Sprachwissenschaft	5 ECTS-LP
• PS Deutsche Sprachwissenschaft	5 ECTS-LP
• V + V Sprachgeschichte/Sprachsystem und Gegenwarts- sprache	10 ECTS-LP
• HS Deutsche Sprachwissenschaft	10 ECTS-LP
Text- und Kultursemiotik: Grundlagen und Metho- den	30 ECTS-LP
• GK Medialität/Intermedialität	10 ECTS-LP
• GK Filmanalyse	10 ECTS-LP
• V Mediengeschichte	5 ECTS-LP
• V Kultursemiotik	5 ECTS-LP
Modulbereich B: Wahlpflichtbereich (60 ECTS-LP) <i>Für den erfolgreichen Abschluss des Doppelbachelor-Studiengangs müssen die Modulgrup- pen „Neuere Deutsche Literaturwissenschaft“ und „Deutsche Sprachwissenschaft: Interdis- ziplinäre Zugänge“ abgeschlossen werden, diese sind teilweise in Passau und teilweise in Budweis (rot/kursiv) zu absolvieren.</i>	
Neuere Deutsche Literaturwissenschaft	30 ECTS-LP
• GK Neuere deutsche Literaturwissenschaft	5 ECTS-LP
• V Literaturgeschichte: Überblick	5 ECTS-LP
• <i>V + SE Deutsche Literatur II</i>	<i>10 ECTS-LP</i>
• <i>V Deutsche Literatur II – Spezialisierung</i>	
• <i>V + SE Deutsche Literatur III</i>	<i>5 ECTS-LP</i>
• <i>V Deutsche Literatur III – Spezialisierung</i>	
• <i>SE Film & Literatur</i>	<i>5 ECTS-LP</i>

Deutsche Sprachwissenschaft: Interdisziplinäre Zugänge	30 ECTS-LP
<ul style="list-style-type: none"> V+PS Linguistik – interdisziplinär I 	10 ECTS-LP
<ul style="list-style-type: none"> SE Übersetzungsseminar (sofern Tschechisch-Kenntnisse vorliegen) ODER SE Kreatives Schreiben 	10 ECTS-LP
<ul style="list-style-type: none"> V + SE Lexikologie 	
<ul style="list-style-type: none"> V + SE Korpuslinguistik II 	10 ECTS-LP
<ul style="list-style-type: none"> SE Sprache und Gesellschaft 	
Modulbereich C: Fremdsprachen und Praxis (35 ECTS-LP)	
Fremdsprachen	20 ECTS-LP
<ul style="list-style-type: none"> Modul 1 in Passau 	10 ECTS-LP
<ul style="list-style-type: none"> Modul 2 in Budweis – Tschechisch oder eine andere Fremdsprache 	10 ECTS-LP
Dreimonatiges Praktikum <i>ist nicht orts- und zeitgebunden, wird mit einem Praktikumsbericht abgeschlossen (10 Seiten)</i>	15 ECTS-LP
Bachelorarbeit (15 ECTS-LP) <i>kann an der Uni Passau oder Uni Budweis geschrieben werden ca. 40-50 Seiten</i>	
Staatsexamen (0 ECTS-LP) <i>verpflichtende Abschlussprüfung, damit das Studium in Tschechien abgeschlossen werden kann</i> <ul style="list-style-type: none"> – Abschlussprüfung – Verteidigung der Bachelorarbeit in Form einer kleinen Präsentation 	

Notenumrechnungstabellen

Notenumrechnungstabelle der JU

Description of the institutional grading system:

Points	Grade (six-step classification scale)	Examination (six-step classification scale)	University of South Bohemia examination ("zkouška") (six-step classification scale)	University of South Bohemia ("zápočet") subject pass (without examination)
91 - 100	A	1	1 "výborně" (i.e. "excellent")	R ("započteno") i. e. subject pass achieved
81 - 90	B	1,5	1,5 "výborně minus" (i.e. "excellent minus")	
71 - 80	C	2	2 "velmi dobře" (i.e. "very good")	
61 - 70	D	2,5	2,5 "velmi dobře minus" (i.e. "very good minus")	
51 - 60	E	3	3 "dobře" (i.e. "good")	
0 - 50	F, FX	4	4 "nevyhověl" (i.e. "fail")	("nezapočteno") i. e. subject pass not achieved

Notenumrechnungstabelle der UNI PASSAU

Points in %		Equivalent ECTS Grading		UNI PASSAU (Local) Grading
95-100	≡	A	Excellent	1,0
90-94				1,3
85-89	≡	B	Very Good	1,7
80-84				2,0
75-79	≡	C	Good	2,3
70-74				2,7
65-69				3,0
60-64	≡	D	Satisfactory	3,3
55-59				3,7
50-54	≡	E	Sufficient	4,0
0-49	≡	F/FX	Fail	5,0

Die Noten werden gemäß der Richtlinien der Universität Passau mit der modifizierten bayerischen Formel umgerechnet.